



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 September 2013
Russian
Original: Arabic/English/Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 35 предварительной повестки дня*

Положение на Ближнем Востоке

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержатся ответы, полученные от государств-членов в ответ на вербальную ноту Генерального секретаря от 7 мая 2013 года, касающуюся осуществления соответствующих положений резолюции Генеральной Ассамблеи [67/24](#), озаглавленной «Иерусалим», и резолюции [67/25](#), озаглавленной «Сирийские Голаны».

* A/68/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Ответы, полученные от государств-членов	3
Куба	3
Катар	4
Сирийская Арабская Республика	6

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 67/24 и 67/25 Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции 67/24 Ассамблея подчеркнула, что всеобъемлющее, справедливое и долгосрочное решение вопроса о городе Иерусалиме должно учитывать законные озабоченности как палестинской, так и израильской стороны и должно включать гарантируемые на международном уровне положения по обеспечению свободы религии и совести его жителей, а также постоянного, свободного и беспрепятственного доступа к святым местам для представителей всех религий и национальностей. В своей резолюции 67/25, касающейся политики Израиля на оккупированной Израилем с 1967 года сирийской территории, Ассамблея вновь потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности.

2. 7 мая в порядке выполнения своих обязанностей по представлению докладов согласно резолюциям 67/24 и 67/25 я направил Постоянному представителю Израиля и постоянным представителям других государств при Организации Объединенных Наций вербальные ноты с просьбой информировать меня о любых шагах, которые их правительства предприняли или намерены предпринять в целях осуществления соответствующих положений этих резолюций. По состоянию на 31 августа 2013 года было получено два ответа от Кубы и Катара. Эти ответы приводятся в разделе II настоящего доклада.

II. Ответы, полученные от государств-членов

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]

Куба полностью поддерживает резолюцию 67/25 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Сирийские Голаны», и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций оперативно и безоговорочно ее осуществить.

Сирийские Голаны, находящиеся под оккупацией Израиля в течение более 45 лет, представляют собой сирийскую территорию. Поэтому Куба считает недействительными и не имеющими под собой никаких правовых оснований любые законодательные и административные меры или действия, которые были предприняты или будут предприняты Израилем в целях изменения правового статуса, физического характера или демографического состава оккупированных сирийских Голан или их институциональной структуры, а также израильские меры по навязыванию его юрисдикции и администрации на этой территории.

Куба подтверждает, что принятое Израилем 14 декабря 1981 года решение ввести свое законодательство, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанах, а также незаконное строительство и расширение израильских поселений на этой территории с 1967 года представляют собой грубое нарушение международного права, международных конвенций, Устава Органи-

зации Объединенных Наций и резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 497 (1981), и четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

Куба считает, что международное право и Устав Организации Объединенных Наций не допускают приобретения территории силой. Неприемлемо то, что сирийские Голаны, оккупированные с 1967 года, остаются под израильской военной оккупацией.

Израиль должен незамедлительно уйти со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года во исполнение резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и прекратить свои упорные попытки отсоединить Голаны от Сирии.

Иностранная оккупация, проведение политики экспансии и агрессии, расовая дискриминация, создание поселений, действия по принципу свершившегося факта и аннексия силой территории другого государства, как это произошло с сирийскими Голанами, представляют собой практику, нарушающую все международные документы и стандарты.

Куба решительно осуждает жестокую израильскую практику в тюрьмах, сооруженных во время оккупации, и вновь выражает глубокую обеспокоенность по поводу бесчеловечных условий содержания под стражей сирийцев на оккупированных сирийских Голанах, поскольку эта практика приводит к ухудшению их здоровья и ставит под угрозу их жизнь и представляет собой грубое нарушение международного гуманитарного права.

Куба требует, чтобы Израиль незамедлительно и безоговорочно выполнил положения четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и применял их в отношении задержанных сирийцев на оккупированных сирийских Голанах.

Сто двадцать членов Движения неприсоединившихся стран заявили о своей безоговорочной поддержке и солидарности со справедливыми требованиями и правами Сирии в отношении восстановления ее полного суверенитета над оккупированными сирийскими Голанами на основе Арабской мирной инициативы, Мадридского мирного процесса и принципа «земля в обмен на мир» согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Продолжающаяся оккупация сирийских Голан и ее фактическая аннексия представляют собой барьер, препятствующий достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]

Государство Катар вновь подтверждает арабскую самобытность Иерусалима и отвергает все незаконные противоправные действия Израиля, направленные на иудаизацию города, его аннексию или перемещение его населения. Оно осуждает захват земель, строительство поселений в Восточном Иерусалиме и земляные работы под фундаментом мечети Аль-Акса и в непосредственной близости от нее, угрожающие устойчивости мечети. Оно призывает соответствующие международные организации и учреждения, в частности Органи-

зацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, выполнить свои обязанности по обеспечению защиты священных мест мусульманской и христианской религий.

Оно подтверждает свою приверженность созданию независимого государства Палестина на всех палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, со столицей в Иерусалиме, и отвергает все принимаемые Израилем незаконные меры, направленные на аннексию и иудаизацию города. Оно осуждает все официальные и неофициальные программы, планы и стратегии Израиля, направленные на провозглашение этого города столицей Израиля. Катар призывает международное сообщество выполнить все соответствующие международные резолюции, принятые авторитетными международными организациями.

В своем выступлении на первом заседании двадцать четвертого Саммита арабских государств, состоявшегося 26 марта 2013 года, Его Высочество эмир Государства Катар шейх Тамим бен Хамад Аль Тани предложил учредить фонд в размере 1 млрд. долл. США для помощи Иерусалиму. Он объявил, что Государство Катар готово внести в фонд 250 млн. долл. США. В конце заседания члены Совещания приняли резолюцию 579 от 26 марта 2013 года, предусматривающую «учреждение фонда защиты Иерусалима в размере одного миллиарда долларов США для финансирования проектов и программ, направленных на сохранение арабского и исламского характера Аль-Кудс аш-Шарифа, поддержку стойкости его народа, укрепление потенциала палестинской экономики для гарантии ее самодостаточности, уменьшение ее зависимости от израильской экономики и противодействия политике изоляции и эмбарго. Ответственность за управление фондом будет нести Исламский банк развития».

В осуществление резолюции 503 от 28 марта 2010 года, принятой на прошедшем в Сирте двадцать втором Саммите арабских государств по теме «Поддержка стойкости Иерусалима», 26 и 27 февраля 2012 года в Дохе под эгидой Его Высочества шейха Тамим бен Хамад Аль Тани прошла Международная конференция по защите Иерусалима, на которой шейх присутствовал лично. Среди участников были президент Палестины; Генеральный секретарь Лиги арабских государств; министры иностранных дел арабских стран; главы международных и региональных организаций и органов; правозащитные организации и федерации; священнослужители; представители интеллигенции; юристы и политики, которые в исторический момент всеобщей мобилизации собрались, чтобы выразить свою солидарность с палестинским населением города Иерусалим, поддержать их законные права и четко обозначить их присутствие в этом городе. На Конференции была принята Дохинская декларация, в которой содержатся следующие положения:

мы приветствуем призыв эмира Катара Его Высочества шейха Тамим бен Хамад Аль Тани привлечь основное внимание всех палестинцев к Иерусалиму и проблеме его свободы, а также к инициативе по примирению и прекращению раскола;

мы высоко оцениваем и поддерживаем предложение Его Высочества эмира об обращении к Совету Безопасности с просьбой принять резолюцию о создании международной комиссии для расследования всех мер, принятых Израилем с начала его оккупации города в 1967 году с целью уничтожения следов арабской и исламской культуры в Иерусалиме;

мы приветствуем предложение Его Высочества о разработке всеобъемлющей стратегии для различных необходимых Иерусалиму секторов и проектов, а также готовность Катара использовать все имеющиеся у него средства для разработки подобной стратегии и воплощения ее в реальность.

В отношении сирийских Голан:

Государство Катар вновь заявляет о своей решительной поддержке справедливого требования Сирийской Арабской Республики о возвращении всей территории оккупированных сирийских арабских Голан в пределах границ, существовавших до 4 июня 1967 года, на основе принципов мирного процесса и международных резолюций, принятых авторитетными организациями, а также с учетом результатов, достигнутых на Мадридской мирной конференции (1991 год).

Оно подтверждает, что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских арабских Голан представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире.

Оно осуждает практику Израиля на оккупированных сирийских арабских Голанах по захвату земель и водных ресурсов.

Оно призывает Организацию Объединенных Наций, Совет Безопасности и Совет по правам человека гарантировать, чтобы Израиль соблюдал четвертую Женевскую конвенцию и Международный пакт о гражданских и политических правах и предпринимал усилия по созданию более благоприятных условий для посещения жителями оккупированных сирийских арабских Голан их семей и родственников, проживающих на их родине, в Сирии, с проходом через пропускной пункт Эль-Кунейтра под наблюдением Международного комитета Красного Креста.

Оно настоятельно призывает соблюдать авторитетные международные резолюции, требующие признания любой ситуации, проистекающей из израильской деятельности по строительству поселений на оккупированных арабских территориях, на том основании, что она является незаконной и не порождает никаких прав или обязанностей, что создание поселений и размещение в них поселенцев является серьезным нарушением Женевских конвенций, военным преступлением согласно Дополнительному протоколу I к этим конвенциям и нарушением принципов мирного процесса. Государство Катар призывает международное сообщество осудить деятельность Израиля по строительству поселений на территории оккупированных сирийских арабских Голан в поддержку международных резолюций, принятых авторитетными организациями.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на арабском языке]

С тех пор как в 1967 году Израиль оккупировал сирийские Голаны, международное сообщество постоянно заявляет о своем решительном неприятии этой оккупации, требуя вывода израильских войск со всей территории сирийских Голан. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [67/25](#) вновь выразила глубокую озабоченность тем, что Израиль не ушел с оккупированных сирийских Голан вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Ге-

неральной Ассамблеи. Она потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности. Ассамблея также заявила, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на сирийских Голанах является недействительным и не имеет никакой юридической силы, как подтверждается Советом Безопасности в его резолюции [497 \(1981\)](#), и призвала Израиль отменить это решение незамедлительно.

Эта оккупация продолжается 46 лет, и Израиль игнорирует международно признанные резолюции, заявленные на международных форумах требования стран мира прекратить эту оккупацию и осуждение ими повседневно применяемых Израилем методов тирании и вопиющее нарушение им всех международных конвенций и норм. Экспансионистские амбиции Израиля не встречают препятствий, и игнорирование им норм международного права не имеет пределов.

Сирийская Арабская Республика последовательно заявляет, что для достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке необходимо осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на прекращение израильской оккупации сирийских Голан и других арабских территорий. Сирийская Арабская Республика подтверждает эту позицию на всех международных форумах, настаивая на осуществлении соответствующих международных резолюций, в частности резолюций Совета Безопасности [242 \(1967\)](#), [338 \(1973\)](#) и [497 \(1981\)](#), а также принципа «земля в обмен на мир», который лежал в основе начавшегося в 1991 году Мадридского мирного процесса, в целях обеспечения полного ухода Израиля со всей территории оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года. Президент Башар Асад подтверждал эту позицию неоднократно.

Сирийская Арабская Республика решительно осуждает методы, которыми продолжает пользоваться Израиль и которые нарушают права арабов и сирийцев, подтвержденные Организацией Объединенных Наций. В частности, в июне 2011 года израильское правительство приняло решение о сооружении незаконной разделительной стены к востоку от Маджал-Шамс на оккупированных сирийских Голанах, якобы для того, чтобы палестинцы и сирийцы не могли пересекать линию прекращения огня и добираться до оккупированной деревни Маджал-Шамс. На самом деле израильские инженерные войска приступили к сооружению стены в начале июля 2011 года, и с израильскими подрядчиками была достигнута договоренность о сооружении стены высотой восемь метров.

Правительство Сирийской Арабской Республики осуждает политику строительства поселений, которую израильское правительство проводит на оккупированных сирийских Голанах, игнорируя резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; последние из них — это резолюция [67/25](#) Ассамблеи, в которой подчеркивается незаконность строительства Израилем поселений и другой деятельности на оккупированных сирийских Голанах, и резолюция [67/122](#) Ассамблеи, в которой содержится призыв к Израилю воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и, в частности, воздержаться от создания поселений. Израильское же правительство осуществляет на Голанах разнообразную поселенческую деятельность, что

свидетельствует о его намерении активизировать такую политику. Например, Региональный совет поселенцев и Национальное управление дорожной безопасности приняли решение о прокладке и обслуживании дорог, ведущих к израильским поселениям на оккупированных сирийских Голанах, в целях обеспечения безопасности их жителей и облегчения поездок туристов. Глава Регионального совета израильских поселений на оккупированных сирийских Голанах обнародовал план строительства жилья, в соответствии с которым в поселениях на оккупированных сирийских Голанах предполагается разместить 1500 новых семей и построить еще 750 единиц жилья. Израильский министр строительства и жилищной политики Ури Ариэль посетил оккупированные сирийские Голаны, чтобы поддержать и поощрить поселенческую деятельность, ясно дав понять, что реальное намерение Израиля состоит в отказе от мира.

Пытаясь удержать нынешних поселенцев, не допустить их отъезда и привлечь новые семьи в эти районы, Региональный совет поселенцев провел полное обследование поселений на оккупированных сирийских Голанах. Его цель состояла в том, чтобы прозондировать мнения и настроения нынешних жителей строящихся и разрабатываемых израильских поселений и изучить их жилищные условия.

Сирийская Арабская Республика сожалеет о том, что Европейский союз выделил средства для проведения обзора «Альтернативный туризм», направленного на поощрение посещения туристами израильских поселений на оккупированных сирийских Голанах. О финансировании этого обзора было объявлено на конференции, состоявшейся в Мером-Голане, расположенном вблизи разрушенных деревень Баб-эль-Хава и Муейса. В конференции приняло участие более 100 экспертов и консультантов по вопросам туризма, которые обсуждали пути содействия туризму на оккупированных сирийских Голанах.

Правительство Сирийской Арабской Республики осуждает любые израильские методы и действия, направленные на контролирование и разграбление ресурсов сирийских Голан, что является вопиющим нарушением принципа, согласно которому находящиеся в условиях оккупации народы обладают постоянным суверенитетом над своими природными ресурсами, и явным нарушением резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюции 67/229 Генеральной Ассамблеи под названием «Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами». Сирийская Арабская Республика вновь призывает государства — члены Организации Объединенных Наций к отказу от импорта природных ресурсов с оккупированных территорий или производимых там из них товаров в целях обеспечения соблюдения норм международного права и подчеркивает, что Израиль должен соблюдать эти нормы. Сирийская Арабская Республика также осуждает предпринимаемые израильскими оккупационными властями опасные действия по бурению скважин для добычи нефти на оккупированных сирийских Голанах. Получаемые из различных источников сообщения подтверждают, что израильское министерство энергетики разрешило американской компании «Джини энерджи» осуществлять бурение в целях добычи нефти в этом районе. Сирийская Арабская Республика привлекла внимание Совета Безопасности к этому серьезному израильскому нарушению в письме, опубликованном в качестве официального документа 4 марта 2013 года (A/67/771-S/2013/122). Она потребовала, чтобы Совет заставил Израиль и тех,

кто его поддерживает, отказаться от таких действий, являющихся вопиющим нарушением международного права и резолюций Организации Объединенных Наций.

В целях эксплуатации ресурсов и богатств оккупированных сирийских Голан экспансионистское Израильское земельное управление предоставило поселенцам 915 дунамов земли в этом районе для насаждения четырех виноградников, открытия выставочных залов для рекламирования сельскохозяйственных товаров, включая продукты виноделия и виноградную лозу, туристических центров, ресторанов и строительства жилья.

О намерении Израиля относительно эксплуатации ресурсов оккупированных сирийских Голан говорят заявления, прозвучавшие на первой деловой конференции, состоявшейся в поселении Хасфин на оккупированных сирийских Голанах. Глава Регионального совета по поселениям на оккупированных сирийских Голанах Эли Малка заявил, что рост населения расположенных на оккупированных сирийских Голанах поселений обеспечит поддержку израильской экономики на Голанах. Израильский министр финансов, выступая на этой конференции, пригласил бизнесменов и израильские компании инвестировать в Голаны, пользуясь весьма привлекательными стимулами, создаваемыми правительством.

Сирийская Арабская Республика вновь осуждает действия израильских оккупационных властей, которые в декабре 2010 года брали воду из озера Масада на оккупированных сирийских Голанах и отводили ее для нужд фермерских хозяйств поселенцев. Эти действия Израиля, противоречащие международному праву и четвертой Женевской конвенции 1949 года, обернулись огромной по своим масштабам экономической и экологической катастрофой для проживающих на оккупированных сирийских Голанах сирийских граждан, чьи потери составили, по оценкам, около 20 млн. долл. США.

Сирийская Арабская Республика в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций требует, чтобы Генеральная Ассамблея и международное сообщество выполнили свою обязанность и не позволили Израилю продолжать совершать свои систематические нарушения, в частности заниматься разграблением природных ресурсов оккупированных арабских территорий, включая водные ресурсы оккупированных сирийских Голан.

Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о своем неприятии решения израильского кнессета от 22 ноября 2010 года, предусматривающего проведение референдума за год до ухода Израиля с оккупированных сирийских Голан и из Восточного Иерусалима. Это решение свидетельствует о нарушении и неуважении международного права, которое предусматривает недопустимость приобретения территорий силой. Оно также несовместимо с резолюцией 497 (1981) Совета Безопасности.

Правительство Сирийской Арабской Республики подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Председателю Совета по правам человека и Президенту Международного комитета Красного Креста оказать давление на Израиль, чтобы он обеспечил сирийским заключенным в израильских тюрьмах более гуманные условия содержания. Оно также заявляет о своем

полном несогласии со сфабрикованными судебными процессами над этими заключенными, такими как суд над Маджидом аш-Шаиром в израильском окружном суде в Назарете, устроенный 14 июля 2010 года. Г-н аш-Шаир был приговорен к пяти с половиной, а его сын, Фида аш-Шаир, — к трем годам тюрьмы по обвинению в передаче информации Сирии, которая является для них родиной. Сирийская Арабская Республика настаивает на том, чтобы эти международные структуры решительно осудили произвол и бесчеловечные условия, которым израильские оккупационные власти подвергают заключенных Маджида аш-Шаира и Фиду аш-Шаира. Эти власти под надуманными предложениями не разрешают некоторым из их родных посещать их. Жене Маджида аш-Шаира не разрешается во время свиданий общаться одновременно с мужем и с сыном. Такая ситуация вынудила Фиду аш-Шаира объявить бессрочную голодовку до тех пор, пока ему не будет предоставлена возможность для нормальных и достойных контактов с семьей.

Сирийская Арабская Республика осуждает действия израильских оккупационных властей, подвергших тюремному заключению ряд молодых людей, включая бывшего заключенного Бишра аль-Макта и президента Спортивного союза Голан д-ра Захира Батхиша, а также подвергших допросу других молодых людей, включая бывшего заключенного Сидки аль-Макта. Эти молодые люди выступали против проведения на стадионе в Маджал-Шамс спортивного мероприятия под эгидой Израильской футбольной ассоциации. Молодые люди были освобождены, однако некоторых из них приговорили к домашнему аресту различного срока, и им было запрещено приближаться к стадиону. Национальный документ, принятый населением сирийских Голан в 1981 году, запрещает вход в любой открытый оккупантами объект и участие в любых проводимых на нем мероприятиях, включая организуемые израильянами футбольные матчи.

Правительство Сирийской Арабской Республики также особо отмечает свою просьбу к вышеупомянутым международным сторонам оказать на Израиль давление, с тем чтобы он прекратил принимать несправедливые решения, мешающие нашим гражданам, проживающим на оккупированных сирийских Голанах, посещать свою родину Сирию, используя для этого контрольно-пропускной пункт Эль-Кунейтра. Эти произвольные израильские действия противоречат Женевским конвенциям и всем международным гуманитарным документам и нормам. Их единственная цель состоит в нанесении материального ущерба и причинении душевных и физических страданий сирийским гражданам, живущим на оккупированных сирийских Голанах. Недавно израильские оккупационные власти вышли за все правовые и этические рамки, не позволив молодой сирийской женщине Умайме Насир из оккупированной деревни Буката попасть на родину для участия в похоронах отца.

Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает, что для обеспечения постоянной стабильности и безопасности на Ближнем Востоке необходимо принять меры для объективного и непредвзятого осуществления международных резолюций и для оказания давления на оккупирующую державу Израиль в соответствии с Женевскими конвенциями, с тем чтобы он выполнил волю международного сообщества в отношении достижения на Ближнем Востоке справедливого и всеобъемлющего мира.